

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.

WAT
ASS
LASS?

L'éditocrate de BFMTV à l'éternelle écharpe rouge et son pote écolo ont de grands plans : « Nous présidents » - Christophe Barbier et Marc Jolivet seront à la Passerelle de Florange le 8 février.



Sie organisieren eine Ausstellung oder eine Veranstaltung und möchten diese in der woxx ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen Informationen an agenda@woxx.lu
Einsendeschluss für die Nummer 1515 (15.2. - 24.2.): Mi. 13.2., 9h.

Vous organisez une expo ou un événement et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ? Envoyez-nous toutes les informations nécessaires à agenda@woxx.lu
Date limite d'envoi pour le numéro 1515 (15.2. - 24.2) : me. 13.2., 9h.

FR, 8.2.

JUNIOR

Nocturma, Musiktheater (1-4 Jahre), Rotondes, *Luxembourg*, 15h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

KONFERENZ

Europa vor der Wahl: Wie geht es weiter? Vortrag von Klaus Welle, Generalsekretär des Europäischen Parlaments, Maison de l'Union européenne, *Luxembourg*, 12h15. Tel. 43 01 37 83-3. Einschreibung erforderlich: comm-rep-lux@ec.europa.eu oder Tel. 43 01 34-925.

MUSEK

Pierre Bouyer et Nicole Tamestit, récital de violon et pianoforte, église protestante, *Luxembourg*, 12h30. Dans le cadre des Concerts de midi.

Médée - Medea Senecae, Oper von Luigi Cherubini, unter der

musikalischen Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Demis Volpi, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Melomania, manifestation musicale du lycée de garçons Esch, Artikuss, *Soleuvre*, 19h30. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction d'Eliahu Inbal, avec Kirill Gerstein (piano), œuvres de Gershwin et Dvorák, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Cats, musical by Andrew Lloyd Webber, Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Ensemble vocal Eurocantica, Sängerbond Helvetia Tandel et chorale municipale Sängerbond Diekirch, sous la direction d'Andy Loor, avec Tania Goffinet (soprano) et Manfred Logeling

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 12**

Daniel Brandt & Eternal Something **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

Willis Tipps **S. 10**

EXPO

Ausstellungen **S. 13 - S. 18**

Philippe Hamelin **p. 14**

KINO

Programm **S. 19 - S. 27**

Can You Ever Forgive Me? **S. 20**

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.

(baryton), gospel, église Saint-Joseph, Luxembourg, 20h.

Orchestre national de Metz, sous la direction d'Arie Van Beek, avec Julien Hardy (basson), œuvres de Haydn, Mozart et Beethoven, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Stephan Eicher, chanson/rock, support : Traktorkestar & Steff la Cheffe, Den Atelier, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Dock in Absolute, jazz, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Eric Mie, chansons, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Déjà vu, covers, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Toldi Mike, alternative rock, Le Bovary, Luxembourg, 20h30. Tél. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

Phil Minton Quartet, experimental, after the concert: Phil Minton in conversation with Tatjana Mehner at 22h30, Philharmonie, Luxembourg, 21h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Meena Cryle & The Chris Fillmore Band, Bluesrock, Ducaal, Freudenburg (D), 21h. Tél. 0049 6582 2 57. www.ducaal.com

Pablo Raineri, latino, Kulturfabrik, Esch, 21h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

THEATER

Les couteaux dans le dos, texte et mise en scène de Pierre Notte, Théâtre du Saulcy, Metz (F),



Mit „Der Streit“ wird am Saarländischen Staatstheater ein Stück von Marivaux frisch aufgezogen - am 8. Februar.

14h + 20h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. univ-lorraine.fr/culture/espacebm

Voir la feuille à l'envers, projet itinérant de Renelde Pierlot, avec Thomas Delphin-Poulat, Francesco Mormino, Barbara Pierlot, Rita Reis, Franck Sasonoff, Hélène Van Dyck, Baptiste Hilbert, Marguerite Raybaut, Jonathan Christoph et Rhiannon Morgan, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 18h30 + 21h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu Une table ronde sur la thématique de la sexualité des personnes marginalisées sera organisée ce vendredi à 21h.

Célimène et le cardinal, de Jacques Rampal, mise en scène de Jérôme Varanfrain, avec Colette Kieffer et Frédéric Largier, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 19h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu woxx.eu/celi

Halbzeit 2019, Figuren und ihre Geschichten aus Stücken von Bond, Call, de Bont, Dorst, Frisch, Giraudoux, Goldoni, Kroetz, Shakespeare, Shaw, Tendrjakow, Tschchow, Valentin, van Erden und Zaimoglu, mit der Schauspielklasse des Konservatoriums, unter der Leitung von Michèle Clees, conservatoire, Luxembourg, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu AUSVERKAUFT!

Der Streit, Komödie nach Marivaux, inszeniert von Matthias Rippert, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Kabarä Muselmänner, domaine Cep d'or, Hëttermillen, 19h30. www.cepdor.lu

Theatersport, Improvisationstheater, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Roulez jeunesse ! De Luc Tartar, mise en scène de Pascale Noé Adam, avec Jonathan Christophe, Pauline Collet, Laure Roldan et Stéphane Robles, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Mélodie! Maladie! Mélodrame! Abend über Ingrid Caven nach Jean-Jacques Schuhl und dem Roman „Die Kameliendame“ von Alexandre Dumas, Musik von Peer Raben, inszeniert von Sébastien Jacobi, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Love Letters, vum A. R. Gurney, inszeniert von der Marion Poppenborg, mat Danielle Wenner a Claude Fritz, centre culturel Schungfabrik, Tétange, 20h.

RADIO
ARA

102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

BAZAR ÉCLECTIQUE every Saturday from 16h30 to 18h

The best in electronic music combined with afrobeat, soundtracks, instrumental hip hop, krautrock, 60s folk and obscure electronica brought to you by Fred.

EVENT

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.



Ne vous laissez pas induire en erreur par cette photo : la musique de Daniel Brandt est bien faite pour bouger !

MUSIQUE EXPÉRIMENTALE

À la recherche du son perdu

Luc Caregari

Daniel Brandt est depuis plus d'une dizaine d'années au top de la musique d'avant-garde. Connue pour son travail dans le trio Brandt Brauer Frick, il s'aventure désormais en solo.

Difficile à situer, la musique de Daniel Brandt est avant tout une réflexion sur l'origine de la musique elle-même. C'est une recherche quasiment spirituelle sur les sons et les effets qu'ont ceux-ci sur la psyché humaine. Depuis ses débuts dans le trio Brandt Brauer Frick, fondé à Berlin en 2008, le percussionniste, bassiste et pianiste a fait de l'exploration son credo.

Son ancien trio a contribué à faire tomber des murs dans les cercles de la musique contemporaine et son travail sur l'électroacoustique est à la base de ce que fabriquent beaucoup de musiciens se revendiquant de ce genre. L'idée était de réunir dans un tapis sonore la musique de danse électronique - dont Berlin était et reste toujours le temple par excellence - et la musique classique. Pour ce faire, le groupe avait recours au sampling : des instruments classiques préenregistrés mixés en live dans leurs performances. Au-delà des genres, Brandt Brauer Frick a aussi cassé les codes institutionnels, sa musique étant aussi appréciée dans des endroits de perdición, comme le légendaire club Berg-

hain à Berlin, que dans d'autres plus propices à la musique classique. Bref, une formule à faire frémir de bonheur amatrices et amateurs de musique et de bohème avant-gardistes.

Et Daniel Brandt a continué d'explorer ce sillon en solo - accompagné de son nouveau groupe Eternal Something, avec Pascal Bideau à la guitare et à la basse et Florian Juncker au trombone. Son premier disque, « Eternal Something », a paru en 2017 sur le label Erased Tapes. Basé sur de la techno minimaliste sur laquelle rebondissaient des mélodies orchestrales et des clins d'œil à la musique pop, il a rapidement permis à Brandt de se faire un nom. D'autant plus que son album actuel (publié en octobre 2018), « Channels », va encore plus loin. D'après le label de l'artiste, l'inspiration lui serait venue de la pratique de jeu et d'enregistrement des morceaux de Steve Reich. Les œuvres du célèbre compositeur d'avant-garde l'auraient poussé à composer de longues méditations sur son piano - qui contrastent avec l'énergie déclenchée en jouant avec son nouveau groupe.

Ce contraste et l'enregistrement en live - « comme un vrai groupe de rock », quelque chose que Brandt, selon ses propres mots, n'avait pas encore fait - donnent cette énergie

vibrante à « Channels » et font aussi le bonheur de celles et ceux qui assistent à ses performances. S'y ajoute encore la passion du compositeur et musicien pour les arts visuels : en plus d'avoir tourné la vidéo pour sa chanson « Flamingo », il anime sa propre chaîne en ligne, strrr.tv, depuis 2017.

En avant-programme, les Rotondes ont choisi Daniel Thorne. Cet Australien expatrié à Londres est une vraie découverte. Compositeur et saxophoniste de jazz à la base, Thorne s'est vite tourné vers le classique et l'électronique. Après quelques collaborations de qualité - Mary Anne Hobbs, Luke Abbott ou le groupe Vessel -, son premier album solo « Lines of Sight » paraîtra en mars.

Alors, pour une soirée aussi intéressante que déjantée, prenez rendez-vous aux Rotondes !

Mercredi 13 février à 20h aux Rotondes.

Grand Guignol - The Dark Carnival, inszeniert von Marc-Bernhard Gleißner, Theater Trier, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Un siècle, texte et mise en scène de Bertrand Sinapi, avec Augustin Bécard, Valéry Plancke, Amandine Truffey et Frédéric Fresson, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Don't Stop the Music - The Evolution of Dance, Choreografie von Maricel Godoy, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 26 72 39-1. www.trifolion.lu AUSVERKAUFT!

The Ephemeral Life of an Octopus, Choreografie von Léa Tirabasso, Kinneksbond, Mamer, 20h. Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Christine Schütze, Comedy, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Die Spieler, nach Fjodor M. Dostojewski, inszeniert von Frank Hoffmann, mit unter anderen Ulrich Gebauer, Wolfram Koch, Nora Koenig, Ulrich Kuhlmann, Marco Lorenzini, Jacqueline Macaulay, Anne Moll, Annette Schlechter, Roger Seimetz, Maik Solbach, Anouk Wagener, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Nous présidents, de et avec Marc Jolivet et Christophe Barbier, La Passerelle, Florange, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. www.passerelle-florange.fr

SA, 9.2.

JUNIOR

Aus der neuen Welt, Familienkonzert mit dem Orchestre philharmonique du Luxembourg, unter der Leitung von Eliahu Inbal, moderiert von Juri Tetzlaff (> 6 Jahre), Philharmonie, Luxembourg, 11h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Superhero, cours de couture (8-12 ans), Kulturhaus Niederanven, Niederanven, 14h - 17h. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu Inscription obligatoire.

Eng Rees duerch d'Festung, Führung für Kanner (6-9 Joer), Musée Dräi Eechelen, Luxembourg,

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.

14h30 - 16h. Tel. 26 43 35.
www.m3e.public.lu

Musexplore : La lumière, atelier de découverte et de pratique (6-12 ans), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

Nocturma, Musiktheater (1-4 Jahre), Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

À la recherche des lignes camouflées, atelier de bricolage (5-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h - 17h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Inscription obligatoire.

MUSEK

Stefan Donner, récital d'orgue, œuvres de Mozart, Mendelssohn et Schmidt, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

Cats, musical by Andrew Lloyd Webber, Rockhal, Esch, 15h + 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Denis Sungho, récital de guitare classique, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 18h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Shakespeare in Love, Schauspiel mit Musik nach dem Drehbuch von Marc Norman und Tom Stoppard, inszeniert von Bettina Bruinier, unter der musikalischen Leitung von Achim Schneider, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Madama Butterfly, Oper von Giacomo Puccini, unter der musikalischen Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Cornelia Rainer, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Criss Cross Europe + Bojan Z, jazz, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 19h30. Tel. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Saxophonensemble des Escher Konservatoriums, unter der Leitung von Jessica Quintus, Morgensterns Galgenlieder, conservatoire de musique, Esch, 20h. Tel. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Etty Hillesum - Das denkende Herz, Musik-Theater-Projekt von Olivier Garofalo, Marco Bindelli und Lena Sutor-Wernich, inszeniert von

Ingeborg Waldherr, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu
Mit der Unterstützung von MemoShoah Luxembourg.

Kaddacha, SchMIT-Z, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

Ensemble vocal Eurocantica, Sängerbond Helvetia Tandel et chroale municipale Sängerbond Diekirch, sous la direction d'Andy Loor, avec Tania Goffinet (soprano) et Manfred Logeling (baryton), gospel, église décanale, Diekirch, 20h15.

Justin(e) + Not Scientists + Diego Pallavas, punk rock, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Mira Cetii Trio + Foggy Bottom + La fonte, french pop + rock shoegaze + chanson, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

BC Camplight + Autumn Sweater, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 20h30. www.deguddewellen.lu

Guita & Gé, blues, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Curiosity, tribute to The Cure, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Ubikar, rock électronique, sparte4, Saarbrücken (D), 21h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Jazz Trio Concert, Le Bovary, Luxembourg, 21h. Tel. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

PARTY/BAL

Brodinski, club night, Den Atelier, Luxembourg, 23h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

THEATER

Voir la feuille à l'envers, projet itinérant de Renelde Pierlot, avec Thomas Delphin-Poulat, Francesco Mormino, Barbara Pierlot, Rita Reis, Franck Sasonoff, Hélène Van Dyck, Baptiste Hilbert, Marguerite Raybaut, Jonathan Christoph et Rhiannon Morgan, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 17h, 18h30 + 20h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu



Ein letztes Mal unter der Leitung von Michèle Clees: Die Schauspielklasse des Konservatoriums der Stadt Luxemburg präsentiert „Halbzeit“ – ein wilder Mix aus modernen und älteren Theatertexten, am 8. (ausverkauft) und am 9. Februar im Konservatorium.

Halbzeit 2019, Figuren und ihre Geschichten aus Stücken von Bond, Call, de Bont, Dorst, Frisch, Giraudoux, Goldoni, Kroetz, Shakespeare, Shaw, Tendrjakow, Tschechow, Valentin, van Erden und Zaimoglu, mit der Schauspielklasse des Konservatoriums, unter der Leitung von Michèle Clees, conservatoire, Luxembourg, 19h. Tel. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Mettlach, Recherche-Projekt von Magali Tosato und Lydia Dimitrow, inszeniert von Magali Tosato, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Kabarä Muselmänner, domaine Cep d'or, Hëttermillen, 19h30. www.cepdor.lu

Célimène et le cardinal, de Jacques Rampal, mise en scène de Jérôme Varanfrain, avec Colette Kieffer et Frédéric Largier,

Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Angelika Beier, Comedy, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Die Spieler, nach Fjodor M. Dostojewski, inszeniert von Frank Hoffmann, mit unter anderen Ulrich Gebauer, Wolfram Koch, Nora Koenig, Ulrich Kuhlmann, Marco Lorenzini, Jacqueline Macaulay, Anne Moll, Annette Schlechter, Roger Seimetz, Maik Solbach, Anouk Wagener, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

KONTERBONT

Journée portes ouvertes à l'occasion du Nouvel An chinois, visites guidées, ateliers pour tout âge, musique traditionnelle chinoise,

ERAUSGEPICKT



Vëlloreparatur-Atelier

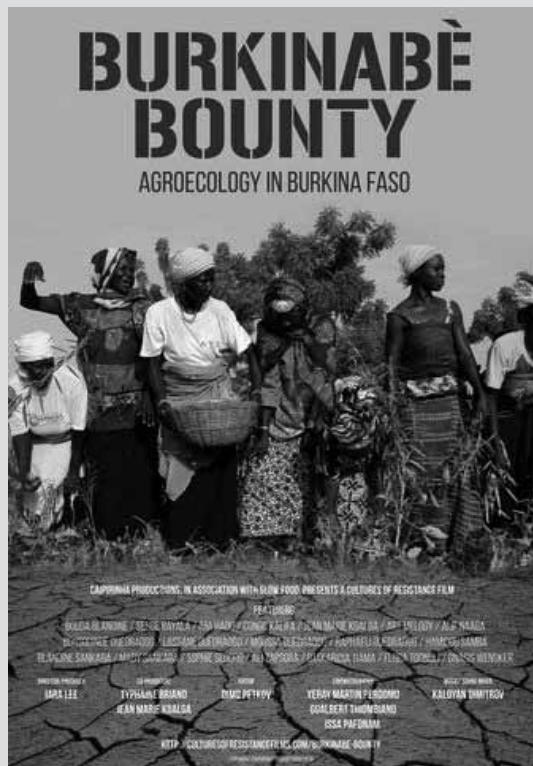
Wie wird ein Fahrrad richtig gewartet? Wann sollten einzelne Teile ersetzt werden? Und wie werden einfache Reparaturen im Falle einer Panne

durchgeführt? Um Radfahrer*innen Antworten auf diese und ähnliche Fragen zu geben, organisiert die Lëtzebuurger Vëlos-Initiativ a.s.b.l. in Zusammenarbeit mit Vélo en ville a.s.b.l., **am Samstag, dem 9. März einen Wartungs- und Reparaturkurs für Fahrräder** (Schwerpunkt Citybikes). Auf dem Programm stehen unter anderem folgende Themen: Sicheres Ab- und Aufmontieren des Hinterrades sowie der beiden Pedalen, Reinigung und Wartung, Reparieren eines Reifens im Schadensfall, Gebrauch und Einstellung der Schaltungen, Ersetzen von Bremskabeln und Einölen der Gelenkteile des Fahrrades. Neben vielen Tipps und Anregungen können die Kursteilnehmer*innen auch praktische Erfahrungen sammeln. **Unter fachkundiger Anleitung** kann jede*r selbst einzelne Handgriffe am Fahrrad ausprobieren. Der Workshop findet in Luxemburg-Stadt statt und dauert **von 10h bis etwa 15h**. Der Kurs wird **in luxemburgischer Sprache** abgehalten. Die Teilnahme kostet 30 Euro. Da die Teilnehmer*innenzahl auf 10 begrenzt ist, ist es ratsam, sich frühzeitig bei der LVI anzumelden: lvi@velo.lu und Tel. 43 90 30 29.

Stand d'information sur la place d'Armes dans le cadre des élections européennes du 26 mai

La Ville de Luxembourg tient à informer les citoyen-ne-s que la commission consultative communale d'intégration (CCCI) sera présente **les samedis 9, 16 et 23 février de 10h à 14h heures devant le bâtiment du Cercle Cité sur la place d'Armes** afin de sensibiliser les citoyen-ne-s non luxembourgeois-e-s, ressortissant-e-s d'un État membre de l'Union européenne, aux enjeux des élections européennes. Le stand sera renforcé par des volontaires du Parlement européen. À cette occasion, la CCCI insistera sur l'importance de la participation aux élections européennes. La commission informera également celles et

ceux intéressé-e-s à **par une inscription sur les listes électorales au Luxembourg** sur les démarches à effectuer. À noter que **le dernier délai d'inscription sur les listes au Luxembourg est le 28 février à 17h**. Des dépliants résumant les informations et dates-clés seront par ailleurs distribués aux passant-e-s intéressé-e-s. Plus d'informations sur la CCCI : www.vdl.lu



Hungry Planet

Dans le cadre du programme socioculturel de l'espace culturel Rotondes, Slow Food Luxembourg, Fairtrade Lëtzebuerg et SOS Faim organisent depuis 2008 des soirées sous le nom de « Hungry Planet ». Dans ce cadre **le documentaire « Burkinabè Bounty »** (en langue française) produit en collaboration avec Slow Food International **sera montré en présence de la réalisatrice Lara Lee le mercredi 13 février à 18h30**. La cinéaste est fondatrice/directrice du « Cultures of Resistance Network » et a réalisé et produit plusieurs longs métrages documentaires et des douzaines de courts métrages au cours de la dernière décennie. Elle a remporté de nombreux prix. Lee, impliquée dans Slow Food depuis 2004, a notamment soutenu le projet de Slow Food « 10.000 jardins en Afrique » et suit de près les

activités sur le continent. Suite aux insurrections de 2014 au Burkina Faso, Lara Lee a voulu suivre les activités du réseau Slow Food sur ces territoires au nom de la souveraineté alimentaire. En présentant des agriculteurs militant-e-s, des étudiant-e-s, des artistes et des leaders du mouvement Slow Food, le film montre comment le peuple burkinabè réhabilite ses terres et défend ses traditions contre l'empiètement de l'agro-industrie. Lara Lee racontera la situation qu'elle a vécue au Burkina Faso et le « making-of » du film. En introduction, **Thierry Origer**, président de Slow Food Luxembourg, donnera **un bref aperçu sur la présence de Slow Food au Burkina Faso** et **Nedjma Bennegouch**, responsable du service appui aux partenaires chez SOS Faim, parlera **des projets de SOS Faim**. Un buffet à inspiration africaine sera confectionné par le traiteur maison des Rotondes. Réservation obligatoire avant le lundi 11 février sur www.rotondes.lu.



Sticky Notes to Learn Luxembourgish

À l'occasion du quinzième anniversaire de l'école de langues Languages.lu est lancé un nouvel outil d'apprentissage de la langue luxembourgeoise, le septième réalisé jusqu'à présent et intitulé « Sticky Notes to Learn Luxembourgish ». Il s'agit de **post-it avec des mots en luxembourgeois** qu'on peut coller sur des objets de la maison ou du bureau afin de mémoriser de nouveaux mots de la vie quotidienne ou bien la conjugaison des verbes les plus utilisés en luxembourgeois. On peut choisir soit un paquet de post-it avec 25 substantifs féminins et 25 substantifs masculins ou bien un paquet de post-it avec 25 substantifs neutres et 25 verbes avec la conjugaison à l'indicatif présent. Chaque substantif est accompagné d'une image qui aide à comprendre la signification du mot sans passer par la traduction. On y trouve en plus l'article défini et indéfini à utiliser, ainsi que la forme du pluriel. C'est un des moyens les plus simples et les plus efficaces de mémoriser rapidement du vocabulaire et les bases de la conjugaison en luxembourgeois, car cette technique permet d'utiliser la mémoire visuelle et d'associer les mots à des objets de son lieu d'habitation et de travail. Quant à la prononciation, l'achat d'un produit offrira aux apprenant-e-s un accès gratuit pendant un mois à l'application mobile « 365 Days Luxembourgish ». Pour plus d'informations : www.languages.lu



WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.

Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 10h - 18h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Dans le cadre de l'exposition « Les origines de la civilisation chinoise. Trésors archéologiques du Henan ».

EME Family Day, Konzerte und Workshops mit und für Begünstigte der Fondation Écouter pour mieux s'entendre, Philharmonie, Luxembourg, 14h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

I Ching - les secrets prophétiques du plus ancien texte chinois, workshop pour adultes, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

Fête de la lumière, dans tout le village, Florenville (B), 20h.

SO, 10.2.

JUNIOR

Nocturma, Musiktheater (1-4 Jahre), Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

BumTschak Percussion, (5-9 Jahre), Kulturhuef, Grevenmacher, 11h. Tél. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu

Atelier parents-enfants sur tablettes tactiles, (> 5 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h30 - 16h30. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Inscription obligatoire.

Ein Känguru wie du, von Ulrich Hub, Neimënster, Luxembourg, 16h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Chuuut, théâtre musical avec le Quatuor Beat (> 5 ans), Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 16h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Jonn Happi Zaubershow, (> 4 Joer), Brandbau, Wiltz, 16h30. www.prabbeli.lu

MUSEK

Sungmin Song, Liedmatinée, Lieder von Schumann und Mahler, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Laurent Pierre Quintet, jazz, brasserie Wenzel, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52 98-5. www.brasseriwenzel.lu

Cats, musical by Andrew Lloyd Webber, Rockhal, Esch, 14h + 18h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Janusz Wawrowski, récital de violon, œuvres entre autres de Paganini, Ysaÿe et Penderecki, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 17h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu
Dans le cadre du festival New Classic Stage.

Die Csárdásfürstin, Operette von Emmerich Kálmán, Leo Stein und Bela Jenbach, inszeniert von Erik Petersen, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

COVER The Streets, hip hop, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

THEATER

Blue Jeans, Schauspiel mit Musik von Jürg Burth und Ulf Dietrich, Theater Trier, Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Die Spieler, nach Fjodor M. Dostojewski, inszeniert von Frank Hoffmann, mit unter anderen Ulrich Gebauer, Wolfram Koch, Nora Koenig, Ulrich Kuhlmann, Marco Lorenzini, Jacqueline Macaulay, Anne Moll, Annette Schlechter, Roger Seimetz, Maik Solbach, Anouk Wagener, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 17h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Célimène et le cardinal, de Jacques Rampal, mise en scène de Jérôme Varanfrain, avec Colette Kieffer et Frédéric Largier, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 17h30. Tél. 49 31 66. www.tol.lu
woxx.eu/celi

Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran, Text von Éric-Emmanuel Schmitt, inszeniert von François Camus, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Wunschkind, Schauspiel von Lutz Hübner und Sarah Nemitz, inszeniert von Volker Hesse, Cube 521, Marnach, 18h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Hans Werner Olm, Comedy, Tufa, Trier (D), 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de ABGESAGT!

Animal Farm, Schauspiel nach dem Roman von George Orwell, inszeniert von Krzysztof Minkowski, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Billie Holiday Story, Text und Regie von Sascha von Donat, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

KONTERBONT

Foire aux disques, Rotondes, Luxembourg, 10h - 18h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Bazar Inde-Népal, centre culturel, Sandweiler, 10h30. Org. Aide à l'enfance de l'Inde et du Népal.

De Schräiner Biver, Theaterfeierung, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 11h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Aux origines du tramway, visite archéologique avec Robert L. Philippart, Jean-Paul Hoffmann et Romain Rech, départ à la pl. de la Gare, Luxembourg, 14h30. Org. Musée Dräi Eechelen et Histoire urbaine Luxembourg.

Mit den Haien streiten, présentation de l'ouvrage dirigé par Germaine Goetzinger, Sonja Kmec, Danielle Roster et Renée Wagener, avec contributions d'Aline Schiltz et Antoinette Reuter, Centre de documentation sur les migrations humaines, Dudelange, 15h. Tél. 51 69 85-1. www.cdmh.lu

Armes et forteresse, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 16h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu
Langue : F.

Beziehungen und andere Katastrophen, Lesung der Autorengruppe Scriptum Trier, Tufa,



Mit „Blue Jeans“ können Nostalgiker*innen noch mal ins Nachkriegsdeutschland der 1950er-Jahre reisen (garantiert ohne Adenauer) - das Musical kommt am 10. Februar ins Theater Trier.

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.

Trier (D), 17h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

MO, 11.2.

KONFERENZ

La bipédie, avec Bernard L. Gatino, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 18h30. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Dans le cadre du cycle de conférences « L'histoire de l'homme ».

Konscht zu Lëtzebuerg 1815-1975, mam Edmond Thill, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 19h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu
Am Kader vum Konferenzzykel „Kulturgeschichte Lëtzebuerg“.

MUSEK

Kolléisch in Concert, conservatoire, Luxembourg, 19h. Tel. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

THEATER

Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran, Text von Éric-Emmanuel Schmitt, inszeniert von François Camus, Theater Trier, Trier (D), 16h.

Tel. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

KONTERBONT

Mahmoud Darwich et la terre comme la langue, projection du documentaire de Simone Bitton (F 1997. 59'. V.o. arabe, hébreu + s.-t. fr.), suivie d'une lecture de poèmes de Mahmoud Darwich, cercle culturel Eugenio Curiel, Luxembourg, 18h30. Org. Comité pour une paix juste au Proche-Orient.

DI, 12.2.

JUNIOR

I Love my Bagger, Bastelatelier (6-12 Joer), Kulturhuef, Grevenmacher, 14h - 17h. Tel. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu
Aschriewung erwünscht.

Nocturma, Musiktheater (1-4 Jahre), Rotondes, Luxembourg, 15h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Cubix, Objekttheater (> 6 Jahre), Mierscher Kulturhaus, Mersch, 15h. Tel. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

KONFERENZ

Empowering Women in Guatemala. Maya Cultural Heritage and the Art of Weaving, film, discussion, exposition, Rotondes, Luxembourg, 18h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Part of the conference cycle „Expressions of Humanity“. Org. Time for Equality asbl.

Art et jeux vidéo, rencontre avec Thibault Brunet, Cercle Cité, Luxembourg, 18h30. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu

Paleozoic Echinoderm Hangovers: Waking Up in the Triassic, with Ben Thuy, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 19h. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Org. Association des biologistes luxembourgeois.

Cet étrange nazi qui a sauvé mon père - l'odyssée du baron von Hoiningen, avec François Heisbourg, Banque de Luxembourg, Luxembourg, 19h. Org. Memoshoah Luxembourg.

MUSEK

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Gustavo Gimeno, Symphonie en ré mineur de Franck, Philharmonie,

Luxembourg, 12h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
Dans le cadre des « Lunch Concerts ».

Kolléisch in Concert, conservatoire, Luxembourg, 19h. Tel. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Rival Sons, rock, support: The Sheepdogs, Rockhal, Esch, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Total Trio, special guest Daniel Pagliarini, jazz, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Orchestre philharmonique royal de Liège, sous la direction de John Axelrod, avec Denis Kozhukhin (piano) et Sophie Koch (mezzo-soprano), œuvres de Rachmaninov, Puccini et Bernstein, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Brian Downey's Alive & Dangerous, rock, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

THEATER

Marx' Bankett, Schauspiel von Joshua Sobol, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Philipp Lahm, Schauspiel von Michel Decar, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Märd alors!!! Satiresch Chronik mat Jules Arpetti a Jhemp Hoscheit, Artikuss, Soleuvre, 20h. Tel. 59 06 40. www.artikuss.lu

Apparition, chorégraphie d'Emio Greco et Pieter C. Scholten, avec le Ballet national de Marseille et l'Ick Amsterdam, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

Viel gut essen, inszeniert von Anne Simon, mit Nickel Bösenberg, Marly Marquesund und Pitt Simon, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Je suis un poids plume, de et avec Stéphanie Blanchoud, mise en scène de Daphné Dheur, maison de la culture, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. maison-culture-arlon.be

Êtes-vous prêt-e-s pour une immersion totale dans le jazz et l'impro ? Alors marquez le 12 février d'une pierre blanche, pour aller voir le Total Trio avec Daniel Pagliarini à l'Aalt Stadhaus de Differdange.



WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.

KONTERBONT

Renc'Art - Kunstobjekt des Monats: Büste einer alten Frau von Jean Mich (um 1900), detaillierte Analyse des Kunstobjekts mit ausführlichen Erklärungen, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 12h30. Tel. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Sprache: D.

MI, 13.2.

KONFERENZ

Mystères de l'univers : loi d'attraction et puissance de l'intention, avec Nathalie Hennart, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 12h15. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu
Inscription obligatoire : nathalie.hennart@human.lu
Dans le cadre du cycle de rencontres « Le secret des relations ».

Die ganze Wahrheit? Reden und Schweigen der Luxemburger Kirche über Judentum, Antisemitismus und Shoah nach dem Zweiten Weltkrieg, mit Renée Wagener, Université du Luxembourg, campus Limpertsberg, bâtiment des sciences, Luxembourg, 19h. Tel. 46 66 44-60 00. www.uni.lu
Org. ALEH (Association luxembourgeoise des enseignants d'histoire), Luxembourg School of Religion & Society, Arbeitsgruppe „Geisteswissenschaften und Religion“ der Universität Luxemburg und ErwuesseBildung.

LSA: Lëtzebuerg am Weltall, Diskussioun mam Marc Serres, centre culturel Schungfabrik, Tétange, 19h30. Am Kader vum Konferenzzykel „Luxembourg in Space“.

MUSEK

Kolléisch in Concert, conservatoire, Luxembourg, 19h. Tel. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Avatar, metal/rock, support: The Mahones + Dylan Walshe, Kulturfabrik, Esch, 19h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Die Csárdásfürstin, Operette von Emmerich Kálmán, Leo Stein und Bela Jenbach, inszeniert von Erik Petersen, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

ARTICLE Daniel Brandt & Eternal Something, electronic/minimal/experimental, support: Daniel Thorne, Rotondes, Luxembourg, 20h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Buffalo C. Wayne, Mary Ann Scot & Band, country/rock, Rockhal, Esch, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Reggie Washington 4tet, CD-Release, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tel. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Anaïs Gaudemard, récital de harpe, œuvres entre autres de Fauré, Debussy et Renié, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

THEATER

Nipplejesus, Schauspiel von Nick Hornby, inszeniert von Matthias Mühlshlegel, Moderne Galerie des Saarländmuseums, Saarbrücken (D), 18h30. Tel. 0049 681 99 64-0. www.modernegalerie.org

Boubouroche, de Georges Courteline, mise en scène collective de Fabrice Talon, Adèle Esseger, Alexandre Fernandes et Benjamin Meneghini, Le Gueulard, Nilvange (F), 19h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Animal Farm, Schauspiel nach dem Roman von George Orwell, inszeniert von Krzysztof Minkowski, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Apparition, chorégraphie d'Emio Greco et Pieter C. Scholten, avec le Ballet national de Marseille et l'Ick Amsterdam, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

Grand Guignol - The Dark Carnival, inszeniert von Marc-Bernhard Gleißner, Theater Trier, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

En attendant Godot, de Samuel Beckett, mise en scène de Yann-Joël Collin, Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Viel gut essen, inszeniert von Anne Simon, mit Nickel Bösenberg, Marly Marquesund und Pitt Simon, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Peer Gynt, von Henrik Ibsen, inszeniert von Roberto Ciulli und



Die Wiederaufnahme von Sybille Bergs „Viel gut essen“ am 12. und am 13. Februar im Escher Theater.

Maria Neumann, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

KONTERBONT

Armes et forteresse, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 17h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu
Langue : L/D.

Mondscheintouren für Genießer, Führung durch Saarbrücken mit Museumsbesuch mit anschließendem Überraschungsmenü im Leidinger, Treffpunkt an der Ludwigskirche, Saarbrücken (D), 18h. Anmeldung erforderlich: www.ticket-regional.de oder Tel. 0049 6 81 9 32 70.

ERAUSGEPICKT Hungry Planet : Burkinabè Bounty - Agroecology in Burkina Faso, projection du documentaire de Lara Lee (Burkina Faso/USA/BG/I 2018. 36'. V.fr.) en présence de la réalisatrice, suivi d'une dégustation et d'une discussion, Rotondes, Luxembourg, 18h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Inscription obligatoire jusqu'au 11.2. Org. Slow Food Luxembourg.

Café des langues, Kulturfabrik, Esch, 19h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Inscription obligatoire : egalitedeschances@villeesch.lu

DO, 14.2.

JUNIOR

Pirouette, découverte musicale (0-3 ans), Philharmonie, Luxembourg, 10h + 15h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

I Love my Bagger, Bastelatelier (6-12 Joer), Kulturhuf, Grevenmacher, 14h - 17h. Tel. 26 74 64-1. www.kulturhuf.lu
Aschreiwung erwünscht.

KONFERENZ

Walter Benjamin: Die Aura des Kunstwerks, mit Nora Schleich, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 18h. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Im Rahmen der Konferenzreihe „Afterwork Aesthetics“.

Le Venezuela : histoire, problèmes, succès, échecs et enjeux actuels, Citim, Luxembourg, 18h30. www.citim.lu
Dans le cadre des Jeudis du diplo. Org. Les amis du Monde diplomatique.

Prière en islam, avec Jean-Luc Karleskind, mosquée, Luxembourg-Bonnevoie, 20h. Org. Luxembourg School of Religion & Society (LSRS) an ErwuesseBildung.

WELTMUSEK

Willis Tipps



Burkina-Faso-Groove

Zwischen Mali und Ghana liegt Burkina Faso, ein Land, das in der Weltmusikszene ein Schattendasein führt, obwohl es dort ganz Aufregendes zu entdecken gibt, wie die aktuelle CD von **Baba Commandant & The Mandingo Band** beweist. Die zweite Platte der Gruppe heißt **Sira Ba Kele** und enthält sechs Tracks mit ansteckenden Grooves, die sich auf die traditionelle Musik des Mandinka-Volkes stützen, aber auch nicht verleugnen, dass die Band sich mit Afrobeat auskennt. Bass und Schlagzeug bilden die polyrhythmische Basis für die kantige Stimme des „Kommandanten“ Mamadou Sanou, der auch die Kamele-Ngoni-Spießlaute spielt. Aus dem rechten Lautsprecher tönen unaufhörlich die perkussiven Klangkaskaden des Balafons und von links kommen die nervösen Funk-Sounds der elektrischen Gitarre. Bester Afro-Groove aus Burkina Fasos Hauptstadt Ouagadougou! *Baba Commandant & The Mandingo Band - Sira Ba Kele (Sublime Frequencies) CD + LP*



Armenisch-türkische Verständigung

Muziekpublique ist eine Non-Profit-Organisation mit Sitz in Ixelles, nahe Brüssel, das neben Konzerten auch eine prima CD-Reihe mit in Belgien wohnhaften Weltmusiker*innen im

Programm hat. Bei der aktuellen Veröffentlichung handelt es sich um die zweite Platte des armenischen Duduk-Spielers **Vardan Hovanissian** und des türkischstämmigen **Emre Gültekin**, der die Saz-Laute spielt und auch singt. Das Album heißt **Karin** und bezieht sich damit auf den armenischen Namen der osttürkischen Stadt Erzurum. Bis zur Vertreibung und dem Völkermord 1915 lebten dort auch 40.000 Armenier*innen. Hovanissians Großvater war einer der nur 200 Überlebenden. Die Melancholie der aufgenommenen Stücke spiegelt den schmerzlichen Verlust des friedlichen Zusammenlebens zweier Völker. Die Kooperation der beiden zeigt aber auch, dass es Hoffnung gibt. Ein kleines Ensemble, inklusive dreier Sängerinnen aus der Türkei, Georgien und Iran, trägt die zwölf Stücke, die von der Saz und der mit der Oboe verwandten Duduk geprägt sind. Musikalisch und atmosphärisch eine ganz feine Platte! *Vardan Hovanissian & Emre Gültekin - Karin (Muziekpublique)*



Eine Reise in die mongolische Steppe

Bei Musik aus der Mongolei werden Eingeweihte den Kehlkopf- und Obertongesang Khöömii erwarten. Urna Chahar-Tugchi, kurz **Urna**, beweist, dass es auch andere Facetten gibt. Urna

wurde in der Inneren Mongolei, dem nördlichen Teil Chinas, geboren und ist mit den dortigen traditionellen Gesängen aufgewachsen. Sie hat später in Shanghai Musik studiert und ist über Kairo schließlich nach Berlin gekommen. Urna hat schon mehrere Platten aufgenommen und auf dem gerade erschienenen Album **Ser** ist die altgediente, renommierte polnische Gruppe **Kroke** als Begleiterin dabei. Kroke hat sich als Klezmerband einen Namen gemacht und in den letzten Jahren immer wieder Einflüsse aus anderen Ländern mit verarbeitet. Bei Urna fühlt sie sich perfekt in die mongolische Musik ein. Mit einem imposanten Stimmumfang von vier Oktaven trägt Urna sowohl traditionelle Weisen wie auch Eigenkompositionen vor. Die schönen, fremden Melodien und Urnas herausragende Stimme entführen die Zuhörer*innen in die schier unendlichen, baumlosen Weiten der mongolischen Steppe. *Urna and Kroke - Ser (URNA Chahar-Tugchi / UCT)*

Transglobal World Music Chart  **Top 5**

1. Bassekou Kouyate & Ngoni Ba - Miri (OutHere) Mali
 2. Vardan Hovanissian & Emre Gültekin - Karin (Muziekpublique) Armenien/Türkei
 3. Dhafer Youssef - Sounds of Mirrors (Anteprima) Tunesien
 4. Urna Chahar-Tugchi & Kroke - Ser (Urna Chahar-Tugchi/UCT) Innere Mongolei/ Polen
 5. Le Trio Joubran - The Long March (Cooking Vinyl) Palästina
- Die TWMC TOP 20/40 bei: www.transglobalwmc.com/, Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und www.woxx.lu/author/Klopotttek (Willi Klopotttek)

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.



Quand des voix de jazz et d'opéra se mêlent, c'est une belle aventure qui commence : « Ma barque vagabonde », avec Sascha Ley et Véronique Nosbaum - le 15 février au théâtre

MUSEK

Kolléisch in Concert, conservatoire, Luxembourg, 19h. Tel. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Sklamberg & the Shepherds, klezmer, Neimënster, Luxembourg, 20h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Trio SR9, percussions, œuvres entre autres de Forqueray, Hændel et Scarlatti, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Ian Paice, classic rock, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

La pianiste, Le Bovary, Luxembourg, 20h. Tél. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

THEATER

Politisch korrekt, Schauspiel von Salomé Lelouch, inszeniert von Manfred Langner, Europäische Akademie für Bildende Kunst, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 99 84 60. www.eka-trier.de

Alles Féik oder wat? Kabarä mat de Makadammen, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Célimène et le cardinal, de Jacques Rampal, mise en scène de Jérôme Varanfrain, avec Colette Kieffer et Frédéric Largier, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu woxx.eu/celi

Märd alors!!! Satiresch Chronik mat Jules Arpetti a Jhemp Hoscheit, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tel. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Peer Gynt, von Henrik Ibsen, inszeniert von Roberto Ciulli und Maria Neumann, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Total am Bësch, mam Kabar Ö, Sang a Klang, Luxembourg, 20h.

KONTERBONT

Renc'Art - Kunstobjekt des Monats: Büste einer alten Frau von Jean Mich (um 1900), detaillierte Analyse des Kunstobjekts mit ausführlichen Erklärungen, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h. Tel. 47 93 30-1. www.mnha.lu Sprache: D.

Mondo Tasteless, schlechte Filme und ihre Geschichte mit anschließender Bad-Taste-Party, sparte4, Saarbrücken (D), 20h.

WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.

Tel. 0049 681 30 92-486.
www.sparte4.de

Literatur(en). Made in Luxembourg, Lesungen mit Gast Groeber, Susanne Jaspers, Christiane Kremer, Tom Reisen, Jeff Schinker und Elise Schmit, musikalische Begleitung von Remo Cavallini (Gitarre), Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

FR, 15.2.

JUNIOR

Pirouette, découverte musicale (0-3 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h + 15h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

MUSEK

La boca, quintette à cordes, piano et accordéon, conservatoire, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu
Dans le cadre des Concerts de midi.

Opening 19, Internationales Festival für aktuelle Klangkunst, Tufa, Viehmarktthermen, AMG, Theater Trier, Museum am Dom, *Trier (D)*, 18h. www.opening-festival.de

Good Charlotte, pop-punk, support: Boston Manor + Sleeping with Sirens + The Dose, Rockhal, *Esch*, 19h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Shakespeare in Love, Schauspiel mit Musik nach dem Drehbuch von Marc Norman und Tom Stoppard, inszeniert von Bettina Bruinier, unter der musikalischen Leitung von Achim Schneider, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Yours Truly, concert de bienfaisance avec entre autres Liz Turner (piano), Dave Hall (guitare, trompette) et Tom Speller (percussion), Jennie Kenton, Rachel Lloyd et Nick Pattarini (chant), centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Paul Kalkbrenner, electro, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 20h. www.thebox.lu SOLD OUT!

William Wormser, Singer/Songwriter, Flying Dutchman, *Beaufort*, 20h.

Ma barque vagabonde, avec Sascha Ley, Véronique Nosbaum (chant), Romain Nosbaum (piano), Judith Lecuit (violoncelle) et Daliah Scholl (flûte), Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Shining, blackjazz/rock, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Orchestre philharmonique du Luxembourg, unter der Leitung von Gustavo Gimeno, mit Anja Harteros (Sopran), Werke von Webern, Wagner, Franck, vor dem Konzert: „Eine kleine Geschichte des Orchestre philharmonique du Luxembourg“ - Vortrag von Loll Weber um 19h15, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Concert Lounge 2, Strawinskys Pulcinella, vorgestellt von Jochem Hochstenbach, Theater Trier, *Trier (D)*, 20h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Kikesa, hip-hop, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Thierry Vingre, pop, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

Barbara Morgenstern, Keyboarderin und Sängerin, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 21h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

THEATER

Politisch korrekt, Schauspiel von Salomé Lelouch, inszeniert von Manfred Langner, Europäische Akademie für Bildende Kunst, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 99 84 60. www.eka-trier.de

Déi bescht Manéier, aus der Landschaft ze verschwannen, vum Guy Rewenig, inszeniert vum Charles Muller, mat Jean-Paul Maes, Nilton Martins, Christiane Rausch, Pitt Simon a Brigitte Urhausen, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Célimène et le cardinal, de Jacques Rampal, mise en scène de Jérôme Varanfrain, avec Colette Kieffer et Frédéric Largier, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu
woxx.eu/celi

Apparition, chorégraphie d'Emio Greco et Pieter C. Scholten, avec le Ballet national de Marseille et l'Ick Amsterdam, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

Peer Gynt, von Henrik Ibsen, inszeniert von Roberto Ciulli und Maria Neumann, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

KONTERBONT

Amici miei, projection du film de Mario Monicelli (I 1975. 130'.

V.o. + s.-t. fr.), cercle culturel Eugenio Curiel, *Luxembourg*, 19h. Dans le cadre du CineCuriel.

Romeos, Vorführung des Films von Sabine Bernardi (D 2011. 94'. O.-Ton), SchMIT-Z, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de
Im Rahmen der Filmreihe „Queer gefilmt“.

SA, 16.2.

JUNIOR

Pirouette, découverte musicale (0-3 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30 + 15h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Je vois ce que tu ne vois pas, visite parents/enfants (5-11 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Langue : GB.

Bonne mine ! Atelier de bricolage (6-12 ans), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

Je m'exprime dans mon carnet de notes, atelier autour des œuvres d'art permanentes au Casino (5-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Inscription obligatoire.

„Märd Alors!“ - de Jhemp Hoscheit a säin Kabaräprogramm kommen de 14. Februar an de Centre culturel opderschmelz zu Diddeleng.



WAT ASS LASS | 08.02. - 17.02.



Klänge aller Länder, vereinigt euch! Vom 15. bis zum 17. Februar findet in der Trierer Tufa „Opening 19“, das internationale Festival für aktuelle Klangkunst statt.

MUSEK

Alessandro Urbano, récital d'orgue, œuvres de Balbastre, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Yann Tiersen, auteur-compositeur-interprète, Rockhal, *Esch*, 16h + 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu
COMPLET !

Opening 19, Internationales Festival für aktuelle Klangkunst, Tufa, Viehmarktthermen, AMG, Theater Trier, Museum am Dom, *Trier (D)*, 18h. www.opening-festival.de

Nabucco, Oper von Giuseppe Verdi, inszeniert von Maximilian von Mayenburg, unter der musikalischen Leitung von Stefan Neubert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Young Hearts, punk rock, Rocas, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 27 47 86 20. www.rocas.lu

Ma barque vagabonde, avec Sascha Ley, Véronique Nosbaum (chant), Romain Nosbaum (piano), Judith Lecuit (violoncelle) et Daliah Schöll (flûte), Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Buffalo C. Wayne, Mary Ann Scot & Band, country/rock, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

Kekra, rap, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Still Counting, tribute to Volbeat, Duccsaal, *Freudenburg (D)*, 21h. Tél. 0049 6582 2 57. www.duccsaal.com

PARTY/BAL

Homosphère: Sweet it up, überregionale Party für Schwule, Lesben, Bisexuelle, Trans- und Intersexuelle sowie für tolerante Heteros, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 23h. Tél. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

THEATER

Piaf, Schauspiel mit Musik von Pam Gems, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Mélie! Maladie! Mélodrame! Abend über Ingrid Caven nach Jean-Jacques Schuhl und dem Roman „Die Kameliendame“ von Alexandre Dumas, Musik von Peer Raben, inszeniert von Sébastien Jacobi, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Aviateur, spectacle musical avec Zed l'extraterrestre, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

KONTERBONT

Luxembourg au Moyen Âge, visite thématique, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Langue : L/D. Inscription obligatoire.

Route 66, Treff für LGBTIQA-Jugendliche und Erwachsene bis 27 Jahre, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 17h. Tél. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

SO, 17.2.

JUNIOR

Pirouette, découverte musicale (0-3 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30 + 15h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Naftules Reisen, 2. Sitzkissenkonzert mit Tanz und erzählender Klarinette von und mit Helmut Eisel (> 5 Jahren), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h + 15h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Die Abenteuer von Pinocchio, Familienkonzert, nach dem Kinderbuchklassiker von Carlo Collodi, Theater Trier, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Keng Geschicht ouni Geschichten, eng erzielt Féierung mat der Maité Wiltgen, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Aschreiwung erwünscht.

MUSEK

MEQ, jazz, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5. www.brasseriwenzel.lu

Opening 19, Internationales Festival für aktuelle Klangkunst, Tufa, Viehmarktthermen, AMG, Theater Trier, Museum am Dom, *Trier (D)*, 11h. www.opening-festival.de

Shakespeare in Love, Schauspiel mit Musik nach dem Drehbuch von Marc Norman und Tom Stoppard, inszeniert von Bettina Bruinier, unter der musikalischen Leitung von Achim Schneider, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Soldier Songs, Musiktheater von David T. Little, inszeniert von Jochen Strauch, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

6. Kammerkonzert, Werke von Telemann und Biber, Deutschherrnkappelle, *Saarbrücken (D)*, 18h. www.staatstheater.saarland

THEATER

Blue Jeans, Schauspiel mit Musik von Jürg Burth und Ulf Dietrich, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Animal Farm, Schauspiel nach dem Roman von George Orwell, inszeniert von Krzysztof Minkowski, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de